EN

Operating manual:

1. Remove the light-set from the package and unroll the garland before use.
2. Please do not connect this light-set to the electric lighting system while it is still in the box.
3. The light-set can only be connected to the Transformer, which is enclosed in the box.
4. The transformer can be used in- and outdoors.
5. Ensure that the power source is the same as the specified power.
6. To select the desired light function, press the button on transformer/controlbox.
7. The lamps are not replaceable; should a lamp become defective, then the others will continue to function.
8. Do not connect this light-set electrically to another one.
9. The powercord of the light-set cannot be replaced; Where breakage or damage to the cord occurs, the light-set must not be used/energised but disposed of safely.
10. Avoid any damage to the isolation of the wiring.

This light-set can be used in- and outdoors.
Please keep all the relevant information for future reference!

- To enable the timer on this light set press the button on the transformer/controlbox for 2 seconds.
- The LED indicator button lights up to indicate the timer isset.
- The light set will now automatically switch off after 8 hours.
- The light set automatically lights up the next day at the same time the timer was set.
- To disable the timer mode simply push the control button for 2 seconds.
- The LED indicator light will turn off to indicate the timer is disabled.
- When the transformer is pulled from the socket the timer is reset.

D

Bedienungsanleitung:

1. Entfernen Sie die Verpackung und rollen Sie die Lichterkette aus.
2. Die Lichterkette niemals anschliessen, solange sie noch in der Verpackung ist.
3. Diese Lichterkette nur in Kombination mit dem anbei erhaltenen Transformator anschliessen.
4. Dieser Transformator ist für innen und aussen geeignet.
5. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Lichterkette übereinstimmt.
6. Um die gewünschte Lichtfunktion auszuwählen, drücken Sie die Taste am Transformator /Kontrollkasten.
7. Die Birnen können nicht ersetzt werden. Sollte eine ausfallen, funktionieren die anderen weiter.
8. Diese Lichterkette kann nicht verlängert werden oder an andere Ketten angseschlossen werden.
9. Das Kabel am Stecker kann nicht ersetzt werden, sollte es defekt sein, muss die Kette entsorgt werden.
10. Vermeiden Sie jegliche Beschädigungen der Isolierung.

Diese Lichterkette ist für innen und aussen geeignet.
Bewahren Sie alle relevanten informationen gut auf!

- Drücken Sie 2 Sekunden auf die Bedientaste am Transformator/Kontrollkasten, um die Zeitschaltuhr für diese Leuchte zu aktivieren.
- Die LED-Anzeige an der Taste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Timer eingestellt ist.
- Das Lichtset schaltet sich nun nach 8 Stunden automatisch aus.
- Die Beleuchtung schaltet sich automatisch am nächsten Tag zu der auf dem Timer eingestellten Zeit an.
- Um den Timer-Modus zu deaktivieren, drücken Sie einfach 2 Sekunden auf die Taste am Tranformator.
- Die LED-Kontrollleuchte erlischt, um anzuzeigen, dass der Timer deaktiviert ist.
- Wenn der Transformator aus der Steckdose gezogen wird, wird der Timer zurückgesetzt.

NL

Gebruiksaanwijzing:

1. Verwijder de verpakking en rol de verlichtingsset uit.
2. De verlichting niet aansluiten op de netvoeding, zolang deze zich nog in de doos bevindt.
3. De verlichting alleen aansluiten op de bijgesloten transformator.
4. Deze transformator is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.
5. Zorg ervoor dat de spanning van de spanningsbron dezelfde is als die van de verlichting.
6. Om de gewenste lichtfunctie te selecteren, drukt u op de knop op de transformator /bedieningskast.
7. Lampjes kunnen niet worden vervangen: mocht er een lampje kapotgaan dan blijft de verlichting gewoon functioneren.
8. Deze verlichtingsset kan niet worden verlengd en/ of met andere sets worden verbonden.
9. Het aanloopsnoer van de verlichtingsset mag niet worden vervangen; als het snoer defect is, moet de verlichtingsset worden vernietigd.
10. Vermijd beschadiging aan de isolering van de kabels.

Deze verlichting is geschikt voor gebruik binnens- en buitenshuis.
Bewaar alle relevante informatie!

- Druk de knop van de transformer/bedieningskast 2 seconden in om de timer in the schakelen.
- Het indicatie lampje in de knop van de transformer zal oplichten om aan te geven dat de timer is ingeschakeld.
- De verlichting schakelt nu automatisch uit na 8 uur.
- De verlichting gaat nu de volgende dag automatisch aan op het tijdstip dat de timer was ingesteld.
- Druk 2 seconden op de knop van de transformer om de timer uit te schakelen.
- Het indicatie lampje in de knop van de transformer licht niet langer op.
- De timer wordt gereset wanneer de transformer uit het stopcontact wordt gehaald.

F

Mode d'emploi :

1. Otez l'emballage et étendez l'ensemble luminaire.
2. Ne connectez pas le luminaire à l'alimentation électrique tant que celui-ci se trouve dans la boîte.
3. Branchez uniquement le luminaire au transformateur inclus.
4. Ce transformateur est approprié à un usage intérieur et extérieur.
5. Veillez à ce que la tension de la source de tension corresponde à celle du luminaire.
6. Pour sélectionner la fonction d'éclairage souhaitée, appuyez sur le bouton du transformateur/boîtier de commande.
7. Les lampes ne peuvent être remplacées : si une lampe devait être défectueuse, le luminaire continue à fonctionner.
8. Le luminaire ne peut être ni prolongé ni relié à d'autres ensembles.
9. Le cordon électrique de l'ensemble électrique ne peut être remplacé ; si le cordon est défectueux, il convient de détruire le luminaire.
10. Evitez d'endommager l'isolation des câbles.

Le luminaire se prête à un usage intérieur et extérieur.
Veuillez conserver la notice d'information!

- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur/boîtier de commande pour enclencher la minuterie.
- La lampe témoin sur le transformateur s'allume pour indiquer que la minuterie est enclenchée.
- L'éclairage s'éteindra alors automatiquement au bout de 8 heures.
- L'éclairage s'allumera automatiquement le lendemain à l'heure où la minuterie a été réglée.
- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur pour désactiver la minuterie.
- La lampe témoin sur le transformateur s'éteint pour indiquer que la minuterie est désactivée.
- Si le transformateur est retiré de la prise de courant, la minuterie est réinitialisée.

IT

Istruzioni per l'uso:

1. Togliere la confezione e srotolare il set di illuminazione.
2. Non collegare l'illuminazione alla rete di alimentazione quando si trova ancora nella scatola.
3. Collegare l'illuminazione soltanto al trasformatore in dotazione.
4. Questo trasformatore è adatto per l'uso in ambienti chiusi e aperti.
5. Fare attenzione che la tensione elettrica della rete sia uguale alla tensione dell'illuminazione.
6. Per selezionare la funzione luce desiderata premere il pulsante sul trasformatore/scatola di controllo.
7. Le lampadine non possono essere sostituite: se una lampadina è guasta, l'illuminazione funzionerà lo stesso.
8. Questo set di illuminazione non può essere allungato e/ o collegato con altri set.
9. Il cavo di alimentazione del set di illuminazione non può essere sostituito; se il cavo è guasto, il set di illuminazione deve essere distrutto.
10. Evitare danni all'isolamento dei cavi.

Questa illuminazione è adatta per l'uso in ambienti chiusi e aperti.
Conservare tutte le informazioni rilevanti!

- Per attivare il timer di questo set per illuminazionepremereil tasto sul trasformatore/scatola di controllo per 2 secondi.
- Il pulsante spia a LED si illumina per segnalare che il timerè impostato.
- Il set per illuminazione si spegnerà ora automaticamentedopo 8 ore.
- Il set per illuminazione si accende il giorno successivo alla stessa ora in cui il timer è stato impostato.
- Per disattivare la modalità timer, premere il pulsante di controllo per 2 secondi.
- La spia a LED si spegnerà per segnalare che il timer è disattivato.
- Quando il trasformatore viene scollegato

E

Instrucciones de uso:

1. Retire el embalaje y desenrolle el juego de luces.
2. No enchufe la iluminación en un suministro de energía mientras esté todavía en la caja.
3. Sólo conecte la iluminación al transformador.
4. Este transformador es adecuado tanto para el uso en interiores como en exteriores.
5. Asegúrese de que el voltaje del generador sea el mismo que el de la iluminación.
6. Para seleccionar la función de luz deseada, presione el botón en el transformador /caja de control.
7. Las bombillas no se pueden sustituir; en caso de que una de ellas fallara, la iluminación seguirá funcionando.
8. Este juego de luces no se puede ampliar y/o conectar a otros juegos.
9. El cable de conexión del juego de iluminación no se debe sustituir; si el cable está dañado, el juego de luces se debe destruir.
10. Asegúrese de que el aislamiento de los cables no resulte dañado.

La iluminación se puede usar tanto en interiores como en exteriores. ¡
Guárdese toda la información relevante!

- Para activar el temporizador en este juego de luces, presione el botón que se encuentra en el transformador/caja de control durante 2 segundos.
- El botón de indicador LED se enciende para indicar que el temporizador ha quedado programado.
- El juego de luces se apagará automáticamente pasadas las 8 horas.
- El juego de luces se encenderá automáticamente al día siguiente a la misma hora que fue programado el temporizador.
- Para desactivar el modo temporizador, simplemente presione el botón de control durante 2 segundos.
- La luz indicadora LED se apagará para indicar que el temporizador está desactivado.
- Cuando se desconecta el transformador del toma de corriente, el temporizador se reinicia

RUS

Инструкция по эксплуатации:

1. Удалите упаковочный материал и размотайте шнур осветительного комплекта.
2. Запрещается осуществлять подключение комплекта, находящегося в упаковке.
3. Подключение осуществляется исключительно к прилагаемому трансформатору.
4. Указанный трансформатор может быть использован внутри помещений и в уличных условиях.
5. Напряжение источника тока должно соответствовать напряжению осветительного комплекта.
6. Чтобы выбрать желаемую функцию освещения, нажмите кнопку на трансформаторе /блок управления.
7. Не допускается осуществлять замену лампочек. При выходе из строя одной из них оставшиеся продолжают функционировать в обычном режиме.
8. Запрещается удлиннять/ соединять настоящий осветительный комплект с иными осветительными комплектами.
9. Шнур осветительного комплекта не подлежит замене, при обнаружении дефектов запрещено использовать весь комплект.
10. Избегайте повреждений изоляции кабеля.

Настоящий осветительный комплект может быть использован внутри помещений и в уличных условиях.
Сохраняйте всю необходимую информацию!

- Чтобы включить таймер, нажмите кнопку на трансформаторе/блок управления и удерживайте ее в течение 2 секунд.
- Индикаторная лампочка кнопки загорается, показывая, что таймер установлен.
- Теперь электрогирлянда автоматически отключится через 8 часов.
- На следующий день гирлянда автоматически включится в то же время, когда таймер был установлен.
- Чтобы отключить режим таймера, нажмите кнопку управления на трансформаторе и удерживайте ее в течение 2 секунд.
- Индикаторная лампочка кнопки погаснет, указывая на то, что таймер отключен.
- При отключении трансформатора от сети питания, таймер сбрасывается.

DK

Brugsanvisning:

1. Fjern indpakningen og rul belysningssættet ud.
2. Tilslut ikke belysningssættet til lysnettet så længe det stadig befinder sig i æsken
3. Tilslut kun belysningssættet til den vedlagte transformator.
4. Denne transformator er egnet til såvel indendørs som udendørs brug.
5. Sørg for at strømstyrken i strømforsyningen er den samme som den belysningen bruger.
6. For at vælge den ønskede lysfunktion skal du trykke på knappen på transformeren/kontrol boks.
7. Pærerne kan ikke udskiftes: skulle en pære gå i stykker fortsætter belysningen med at fungere som normalt
8. Dette belysningssæt kan ikke forlænges og/eller forbindes med andre sæt.
9. Ledningen mellem stikket og selve belysningssættet må ikke skiftes ud; hvis ledningen er defekt skal belysningssættet destrueres.
10. Undgå beskadigelse af kablernes isolering.

Denne belysning er egnet til både indendørs og udendørs brug.
Gem alle relevante oplysninger!

- For at tænde for timeren: Tryk knappen på transformeren/kontrol boks ind i 2 sekunder.
- Indikationslampen i transformeren vil lyse op for at angive at timeren er tændt.
- Lyset slukkes nu automatisk efter 8 timer.
- Lyset tændes næste dag automatisk på det tidspunkt, der var indstillet på timeren.
- Tryk i 2 sekunder på knappen på transformeren for at slukke for timeren.
- Indikationslampen på timeren lyser så ikke længere.
- Timeren resættes når transformeren tages ud af stikkontakten.

N

Bruksanvisning:

1. Fjern emballasjen og rull ut belysningen.
2. Belysningen må ikke kobles til nettspenningen så lenge den fortsatt befinner seg i esken.
3. Belysningen må bare kobles til den medfølgende transformatoren.
4. Denne transformatoren er beregnet på både innendørs og utendørs bruk.
5. Se til at spenningen stemmer overens med den spenningen som belysningen er beregnet på.
6. For å velge ønsket lysfunksjon, trykk på knappen på transformatoren/kontroll boks.
7. Lyspærene kan ikke skiftes ut. Skulle en lyspære gå, fortsetter belysningen å virke.
8. Denne belysningen kan ikke forlenges og/eller koples sammen med andre sett.
9. Belysningssettets ledning kan ikke byttes ut. Hvis ledningen er defekt, må hele settet kasseres.
10. Unngå å skade isoleringen på ledningene.

Denne belysningen er beregnet på både innendørs og utendørs bruk. Ta vare på all relevant informasjon!

- Trykk inn knappen på transformatoren/kontroll boks 2 sekunder for å aktivere timeren.
- Indikatorlampen til knappen på transformatoren vil lyse for å angi at timeren er slått på.
- Lyset slåes av etter 8 timer.
- Lyset slås automatisk på neste dag på samme tidspunkt som da timeren ble innstilt.
- Trykk 2 sekunder på knappen til transformatoren for å slå av timeren.
- Indikatorlampen til knappen på transformatoren lyser ikke mer.
- Timeren nullstilles når transformatoren tas ut av stikkontakten.

PL

Instrukcja użytkowania:

1. Wyjmij zestaw oświetleniowy z opakowania i rozwiń go.
2. Dopóki oświetlenie znajduje się w pudełku, nie wolno podłączać go do zasilania sieciowego.
3. Oświetlenie może być podłączane jedynie do załączonego transformatora.
4. Transformator ten nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku.
5. Upewnij się, że napięcie dostarczane przez źródło napięcia jest takie samo jak to wymagane przez zestaw oświetleniowy.
6. Aby wybrać żądaną funkcję światła, naciśnij przycisk na transformatorze/skrzynka kontrolna.
7. Lampek nie można wymieniać. Jeżeli któraś z lampek przepali się, zestaw oświetleniowy nadal będzie działał.
8. Tego zestawu oświetleniowego nie można przedłużać i/lub łączyć z innymi zestawami.
9. Sznur doprowadzający zastawu oświetleniowego nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia sznura zestaw oświetleniowy należy wyrzucić.
10. Unikaj uszkodzenia izolacji kabli.

Ten zestaw oświetleniowy nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz budynku.
Prosimy o zapamiętanie wszystkich odnośnych informacji!

- Naciskaj przycisk transformatora/skrzynka kontrolna przez 2 sekund, aby włączyć przełącznik czasowy.
- Kontrolka w przycisku transformatora podświetli się, aby potwierdzić, że przełącznik czasowy jest włączony.
- Oświetlenie wyłącza się w tym przypadku automatycznіepo 8 godzinach.
- Oświetlenie włącza się następnego dnia automatycznie w porze, na którą ustawiony jest przełącznik czasowy.
- Aby wyłączyć przełącznik czasowy, naciskaj przycisk transformatora przez 2 sekund.
- Kontrolka w przycisku transformatora przestaje świecić.
- Przełącznik czasowy zostaje zresetowany, kiedy transformator odłączy się od gniazdka.

P

Instruções de utilização:

1. Retire o conjunto de luzes da embalagem e desenrole-o.
2. Não ligue o conjunto de luzes a uma tomada eléctrica enquanto este se encontrar na embalagem
3. Ligue o conjunto de luzes apenas ao transformador.
4. Este transformador é adequado para utilização em interiores e exteriores.
5. Certifique-se de que a voltagem da fonte é idêntica à voltagem do conjunto de luzes.
6. Para selecionar a função de luz desejada, pressione o botão no transformador/caixa de controle.
7. As lâmpadas não podem ser substituídas: se uma das lâmpadas se partir, o conjunto de luzes será mantido em funcionamento.
8. Este conjunto de luzes não poderá ser ampliado e/ou ligado a outros conjuntos.
9. O cabo de ligação do conjunto de luzes não deverá ser substituído; se o cabo se encontrar danificado, o conjunto de luzes deverá ser destruído.
10. Certifique-se de que o isolamento dos cabos não é danificado.

Este conjunto de luzes é adequado para utilização em interiores e exteriores.
Guarde toda a informação relevante!

- Para ativar o temporizador deste conjunto de luzes, carregue no botão do transformador /caixa de controle durante 2 segundos.
- O botão do indicador LED acende-se para indicar que o temporizador está configurado.
- O conjunto de luzes irá agora desligar-se automaticamente após 8 horas.
- O conjunto de luzes acende-se no dia seguinte à mesma hora em que o temporizador foi configurado.
- Para desativar o modo do temporizador, carregue simplesmente no botão de controlo durante 2 segundos.
- A luz do indicador LED vai apagar-se para indicar que o temporizador está desativado.
- Quando o transformador é retirado da tomada, o temporizador é reconfigurado.

FIN

Käyttöohje:

1. Poista valosarja pakkauksesta ja avaa köynnös ennen käyttöä.
2. Älä kytke valoketjua sähkönsyöttöön, kun se on vielä pakkauksessa.
3. Valosarja voidaan liittää vain muuntajaan, joka on mukana pakkauksessa.
4. Muuntajaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona.
5. Varmista, että virtalähteessä on määritelty teho.
6. Valitse haluamasi valotoiminto painamalla muuntajan/ohjausyksikkö painiketta.
7. Polttimoja ei voida vaihtaa; jos lamppu vioittuu, toiset jatkavat palamista.
8. Älä kytke tätä valosarjaa sähköisesti toiseen ketjuun.
9. Valosarjan virtajohtoa ei voida vaihtaa; jos johto on vaurioitunut, valosarja on hävitettävä.
10. Vältä johdon eristysvaurioita.

Tätä valosarjaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona.
Säilytä kaikki oleellinen tieto tulevaa käyttöä varten!

- Käynnistääksesi ajastimen tälle valaisinsarjalle, paina muuntajan/ohjausyksikkö painiketta 2 sekunnin ajan.
- LED-merkkivalo syttyy osoittamaan, että ajastin on päällä.
- Valaisinsarja sammuu nyt automaattisesti 8 tunnin kuluttua.
- Valaisinsarja syttyy automaattisesti seuraavana päivänä samaan kellonaikaan, kun ajastin kytkettiin päälle.
- Kytkeäksesi ajastintilan pois päältä, paina säätöpainiketta 2 sekunnin ajan.
- LED-merkkivalo sammuu osoittamaan, että ajastin on pois päältä.
- Kun muuntaja irrotetaan pistorasiasta, ajastin nollautuu.

S

Bruksanvisning :

1. Ta bort ljussatsen från förpackningen och rulla ut slingan innan användning..
2. Anslut inte denna ljussats till det elektriska belysningssystemet medan den fortfarande är i lådan.
3. Ljussatsen kan endast anslutas till Transformatorn, som är medföljer i lådan.
4. Transformatorn kan användas inom- och utomhus.
5. Se till att strömkällan är samma som den specificerade effekten.
6. För att välja önskad ljusfunktion, tryck på knappen på transformatorn/styrboxen.
7. Lamporna är inte utbytbara; om en lampa blir defekt, kommer de andra att fortsätta fungera.
8. Anslut inte denna ljussats elektriskt till en annan.
9. Ljussatsens strömkabel kan inte ersättas; Vid brott eller skada på kabeln får ljussatsen inte
. användas/strömförsörjas utan måste kasseras på ett säkert sätt.
10. Undvik skador på isoleringen av ledningarna.

Denna ljussats kan användas inom- och utomhus.
Spara all relevant information för framtida bruk!

- Appuyer 2 secondes sur le bouton du transformateur/kontrollboxpour enclencher la minuterie.
- LED-indikatorknappen lyser upp för att indikera att timern är inställd.
- Ljussatsen kommer nu automatiskt att stängas av efter 8 timmar..
- .Ljussatsen tänds automatiskt nästa dag vid samma tid som timern ställdes in.
- För att inaktivera timern, tryck helt enkelt på kontrollknappen i 2 sekunder.
- LED-indikatorlampan kommer att släckas för att indikera att timern är inaktiverad.
- När transformatorn dras ut ur vägguttaget återställs timern.

EE

Kasutusjuhend:

1. Võtke tulede komplekt pakendist välja ja enne kasutamist kerige tuled aluselt maha.
2. Ärge ühendage pakendis olevat tulede komplekti vooluvõrku.
3. Tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks ainult koos komplekti kuuluva trafoga.
4. Trafot võib kasutada nii sise- kui välistingimustes.
5. Veenduge, et toiteallikas vastab seadmele märgitud nõuetele.
6. Soovitud valgustusfunktsiooni valimiseks vajutage trafo nuppu/juhtkast.
7. Lampe ei ole võimalik vahetada. Ühe lambi defekti korral põlevad teised edasi.
8. Ärge ühendage seda tulede komplekti elektriliselt teise komplektiga.
9. Tulede komplekti toitekaablit ei ole võimalik vahetada. Toitekaabli kahjustumise korral tuleb komplekt kasutusest kõrvaldada.
10. Vältige toitekaabli isolatsiooni kahjustumist.

See tulede komplekt on mõeldud kasutamiseks sise- ja välistingimustes.
Hoidke asjakohane info edaspidiseks kasutamiseks alles!

- Selle valgustikomplekti taimeri lubamiseks vajutage transformaatori nupule/juhtkast 2 sekundiks.
- Kui taimer on seadistatud, siis hakkab LED-tuli põlema.
- Valgustikomplekt lülitab automaatselt ennast 8 tunni pärast välja.
- Valgustikomplekt lülitab ennast uuesti sisse järgmisel päeval ajal, millele taimer oli seadistatud.
- Taimerirežiimi desaktiveerimiseks hoidke kontrollnupu all sekundiks.
- Kui taimer on välja lülitatud, siis LED-tuli kustub.
- Kui transformaator tõmmatakse pistikust välja, siis taimer taastatakse

HR

Uputa za uporabu:

1. Uklonite pakiranje i razmotajte garnituru za rasvjetu.
2. Rasvjetu ne priključivati na mrežu ukoliko se još uvijek nalazit u kutiji.
3. Rasvjeta smije biti priključena samo na zajedno sa rasvjetom isporučeni transformator.
4. Transformator može biti korišten i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
5. Voditi računa da je napon izvora napajanja identičan naponu rasvjete.
6. Za odabir željene funkcije svjetla, pritisnite gumb na transformatoru/kontrolna kutija.
7. Zamjena lampice nije moguća: ukoliko se jedna lampica pokvari, rasvjeta će i dalje funkcionirati.
8. Ova garnitura ne može biti produžena niti se smije spajati sa drugim garniturama.
9. Priključni kabal rasvjete ne smije biti zamijenjen; ako je kabal u kvaru treba uništiti cijelu rasvjetnu garnituru.
10. Izbjegavajte oštećenja na izolaciji kabla.

Ova rasvjeta se može koristiti i u zatvorenom i na otvorenom prostoru.
Zadržite sve važne informacije!

- Kako biste omogućili tajmer na ovom setu, držite pritisnutim gumb transformatora/kontrolna kutija 2 sekundi.
- LED indikator pali se kako bi označio da je tajmer namješten.
- Svjetla će se sada automatski ugasiti nakon 8 sati.
- Svjetla će se automatski upaliti idućeg dana u isto vrijeme kada je tajmer namješten.
- Kako biste uklonili režim tajmera, jednostavno držite pritisnutim kontrolni gumb 2 sekundi.
- LED indikator ugasit će se kako bi označio da je tajmer onemogućen.
- Kada je transformator uklonjen iz utičnice, tajmer je resetiran.

LV

Lietošanas instrukcija

1. Izņemiet gaismas virteni no iepakojuma un atritiniet to.
2. Virteni aizliegts pieslēgt strāvas avotam, kamēr tā ir iepakojumā.
3. Gaismas virteni aṭļauts pieslēgt tikai pārveidotājam, kas atrodas iepakojumā.
4. Pārveidotājs paredzēts gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.
5. Pārliecinieties, ka strāvas avots atbilst noteiktajām prasībām.
6. Lai izvēlētos vēlamo apgaismojuma funkciju, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba.
7. Spuldzītes nevar nomainīt; ja kāda spuldzīte ir bojāta, pārējās turpinās degt.
8. Šo virteni aizliegts elektriski savienot ar kādu citu gaismas virteni.
9. Virtenes strāvas kabelis nav maināms; ja vads ir bojāts, gaismas virtene jāizņīcina.
10. Nepieļaujiet vadu izolācijas bojājumus.

Gaismas virtene paredzēta gan iekštelpām, gan lietošanai ārā.
Saglabājiet lietošanas instrukciju!

- Lai aktivizētu taimeri šajā gaismas iestatījumā, nospiediet transformatora pogu/vadības kārba 2 sekundes.
- Gaismas diožu indikatora poga iedegas, lai norādītu, ka ir uzstādīts taimeris.
- Apgaismojuma komplekts automātiski izslēgsies pēc 8 stundām.
- Apgaismojuma komplekts automātiski iedegas nākamās dienas laikā, kad iepriekš tika uzstādīts taimeris.
- Lai atspējotu taimera režīmu, vienkārši nospiediet vadības taustiņu 2 sekundes.
- Gaismas diožu indikatora gaisma izslēgsies, norādot, ka taimeris ir izslēgts.
- Transformatoru atvienojot no kontaktligzdas, taimeris tiek atiestatīts.

CZ

Návod k použití:

1. Sadu s osvětlením vyjměte z obalu a postupně rozložte.
2. Osvětlení nikdy nezapojujte do sítě, pokud je ještě zabalené v krabici.
3. Osvětlení napojujte pouze na přiložený transformátor.
4. Tento transformátor je vhodný jak pro vnitřní, tak i pro venkovní použití.
5. Přesvědčete se, zda je napětí zdroje stejné jako napětí osvětlení.
6. Chcete-li vybrat požadovanou funkci světla, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox.
7. Žárovky není možno nahradit. Pokud se nějaká přesto rozbije, bude Vám osvětlení sloužit i nadále.
8. Tuto sadu osvětlení není možno prodloužit nebo napojit na jiné sady osvětlení.
9. Elektrickou šňůru sady není možno vyměnit. Je-li šňůra poškozena, je nutno celou sadu osvětlení zlikvidovat.
10. Snažte se vyvarovat poničení isolačních částí kabelů.

Toto osvětlení je vhodné na vnitřní i venkovní použití.
Uschovejte, prosím, všechny příslušné informace!

- Chcete-li zapojit na této světelné sadě časovač, stiskněte tlačítko na transformátoru/controlbox po dobu 2 sekund.
- Tlačítko LED se rozsvítí a udává, že je časovač nastaven.
- Světelná sada se po 8 hodinách automaticky vypne.
- Světelná sada se nyní následující den automaticky rozsvítí v nastavenou dobu časovače.
- Chcete-li časovač vypnout, stiskněte tlačítko transformátoru po dobu 2 sekund.
- Kontrolka LED ve vypínači transformátoru zhasne a tak udává, že je časovač vypnutý.
- Po vytažení transformátoru ze zásuvky se časovač resetuje.

IS

Notkunarleiðbeiningar:

1. Fjarlægið umbúðirnar og rekið úr seríunni.
2. Ekki stinga seríunni í samband við innstungu á meðan hún er ennþá í kassanum.
3. Tengið seríuna aðeins við hjálagðan straumbreyti.
4. Þessi straumbreytir hentar til nota bæði innandyra sem utandyra.
5. Sjáið til þess að spenna raflindar sé hin sama og á seríunni.
6. Ýttu á hnappinn á spenni/stjórnbox til að velja viðeigandi ljósavirkni.
7. Ekki er hægt að skipta um perur, skemmist pera heldur áfram að loga á seríunni.
8. Þessa seríu er ekki unnt að lengja og/eða tengja við aðrar seríur.
9. Ekki má skipta um raftengilssnúru seríunnar; skemmist snúran ber að farga seríunni.
10. Forðist skemmdir á einangrun snúra.

Þessi sería hentar til nota innandyra sem utandyra.
Geymið allar upplýsingar sem eiga við!

- Til að virkja tímastýringu á þessum ljósabúnaði, ýttu á hnapp spennubreytisins/stjórnbox í 2 sekúndur.
- LED-gaumljós hnappsins lýsist upp sem gefur til kynna að tímastýring sé stillt.
- Ljósabúnaðurinn mun nú sjálfkrafa slökkva á sér eftir 8 klukkutíma
- Ljósabúnaðurinn kveikir sjálfkrafa á sér næsta dag á sama tíma og tímastýring var stillt á.
- Til að óvirkja tímastýringarham, ýttu einfaldlega á stýrihnappinn í 2 sekúndur.
- LED-gaumljósið hættir að lýsa sem gefur til kynna að tímastýring sé ekki stillt.
- Þegar spennubreytirinn er fjarlægður úr innstungunni er tímastýring endurstillt.

GR

Οδηγίες Χρήσεως:

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία και βγάλτε το σετ φωτισμού.
2. Μη συνδέσετε το σετ φωτισμού με το κύριο δίκτυο τροφοδοσίας όσο είναι ακόμη μέσα στο κουτί.
3. Να συνδέσετε το σετ φωτισμού μόνο με το μετασχηματιστή της συσκευασίας.
4. Αυτός ο μετασχηματιστής είναι κατάλληλος για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
5. Προσέξτε ώστε η τάση της πηγής τάσεως να είναι ίδια με αυτή στο σετ φωτισμού.
6. Για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία φωτισμού, πατήστε το κουμπί στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου.
7. Οι λαμπτήρες δεν αντικαθίστανται: εάν χαλάσει ένας απ' αυτούς τότε το σετ φωτισμού εξακολουθεί και πάλι να λειτουργεί.
8. Αυτό το σετ φωτισμού δεν μπορεί να πάρει προέκταση και/ή να συνδεθεί με άλλα σετ.
9. Δεν επιτρέπεται να αλλάξετε το αρχικό καλώδιο του σετ φωτισμούεάν το καλώδιο είναι χαλασμένο, θα πρέπει να πετάξετε το σετ.
10. Αποφύγετε φθορές στη μόνωση των καλωδίων.

Αυτό το σετ φωτισμού είναι κατάλληλο για χρήση και έξω και μέσα στο σπίτι.
παρακαλούμε φυλάξτε όλες τις σχετικές πληροφορίες!

- Για να ενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη σ' αυτήν τη ρύθμιση φωτισμού, πατήστε το πλήκτρο στον μετασχηματιστή/κιβώτιο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Το πλήκτρο δείκτης LED ανάβει για να υποδείξει ότι ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί.
- Το φως τώρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 8 ώρες.
- Το φως ανάβει αυτόματα την επόμενη μέρα την ίδια στιγμή κατά την οποία ο χρονοδιακόπτης είχε οριστεί.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη, απλά πιέστε το πλήκτρο ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα.
- Η ενδεικτική λυχνία LED θα απενεργοποιηθεί για να δείξει ότι ο χρονοδιακόπτης είναι απενεργοποιημένος.
- Όταν ο μετασχηματιστής τραβηχτεί από την πρίζα, ο χρονοδιακόπτης επαναφέρεται.

HU

Használati utasítás:

1. Távolítsa el a csomagolást és vegye ki a világító készletet.
2. Ne kapcsolja rá a világító készletet a hálózatra, amíg még a dobozban van.
3. A készletet kizárólag a mellékelt védelemmel ellátott transzformátorral használja.
4. Ez a transzformátor bel- és kültéri használatra alkalmas.
5. Ügyeljen, hogy a feszültségforrás feszültsége megegyezzen a világító készletével.
6. A kívánt világítási funkció kiválasztásához nyomja meg a gombot a transzformátoron /vezérlődoboz.
7. Az égőket nem lehet kicserélni: amennyiben valame lyik égő meghibásodik, a világítás a szokásos módon tovább működik.
8. A világító készletet nem lehet meghosszabbítani és/vagy más készletekkel összekapcsolni.
9. A világítókészlet tápkábelét nem lehet kicserélni, ha a vezeték meghibásodik, a készletet meg kell semmisíteni.
10. Vigyázzon, hogy ne sérüljön meg a kábelek szigetelése!

Ez a világítókészlet bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas.
Kérjük, tartsa be a lényeges információkat!

- A világítás időzítőjének engedélyezéséhez tartsa lenyomva az átalakítón található /vezérlődoboz gombot 2 másodpercig.
- A gombba épített LED jelzőfény mutatja, hogy az időzítő be van állítva.
- A világítás 8 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- A világítás a következő nap az időzítő beállításával megegyező időben automatikusan bekapcsol.
- Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva az átalakítón található gombot 2 másodpercig.
- Ekkor a gombba épített LED jelzőfény kialszik, vagyis az időzítő ki van kapcsolva.
- Az átalakító aljazatból történő kihúzásával az időzítő alaphelyzetbe áll.